

# **El camino del Amor**

*Enseñanzas sobre el verdadero significado del amor,  
la esencia de la espiritualidad genuina.*

**Su Divina Gracia  
Śrīla Bhaktivedānta Nārāyaṇa Mahārāja**

## **LAS OBRAS DE ŚRĪLA NĀRĀYAṆA MAHĀRĀJA:**

El néctar del Govinda-līlā  
Going beyond Vaikuṅṭha  
Bhakti-rasāyana  
Śrī Śikṣāṣṭaka  
Venu-gīta  
Śrī Prabandhāvali  
Śrī Bhakti-rasāmṛta-sindhu-bindu  
Śrī Manaḥ-śikṣā  
Bhakti-tattva-viveka  
Pinnacle of devotion  
Śrī Upadeśāmṛta  
Arcana-dīpikā  
La esencia de todas las instrucciones  
Bhakti tattva-viveka  
Śrī Gauḍīya Gīti-guccha  
Dāmodara-līlā-mādhuri  
Śrīmad Bhaḡavad-gīta  
Biografía de Śrīla Bhakti Prajñāna Keśava Gosvāmi  
Five essential essays  
Śrī Harināma Mahā-mantra  
Verdades secretas del Bhāgavatam  
Jaiva-dharma  
Śrī Vraja-maṇḍala Parikramā  
El origen del Ratha-yātrā  
Śrī Brahma-saṁhita  
Śrī Bhajana-rahasya  
Rayos del armonista (revista)

*Para obtener mayor información y descarga gratuita de todos los títulos,  
por favor acceder a:*

**[www.purebhakti.com](http://www.purebhakti.com)**

*Para recibir transcripciones de las clases que Śrīla Bhaktivedānta  
Nārāyaṇa Mahārāja dicta durante sus giras misioneras, así como  
boletines devocionales, por favor enviar un e-mail en blanco a:*

**[bhaktilatam-subscribe@gruposyahoo.com](mailto:bhaktilatam-subscribe@gruposyahoo.com) (español)**

**[bvnmharikathasubscribe@yahoogroups.com](mailto:bvnmharikathasubscribe@yahoogroups.com) (inglés)**

ISBN # 81-86737-23-5

Todos los derechos reservados © Gaudiya Vedanta Publications 2004.

Diseño gráfico, fotografía y citas de Śrīla Prabhupāda © cortesía de The Bhaktivedānta Book Trust  
Internacional, Inc. ([www.krishna.com](http://www.krishna.com)). Usadas con el debido permiso.

Primera impresión: 25.000 ejemplares

Imprenta: Spectrum Offset Printers, Nueva Delhi, India.

# Dedicatoria

Imploro la misericordia de mi Gurudeva, *nitya-lilā praviṣṭa om viṣṇupāda Śrī Śrīmad Bhakti Prajñāna Keśava Gosvāmī Mahārāja*, y ofrezco millares de humildes reverencias a sus pies de loto. También ofrezco millares de humildes reverencias a los pies del loto de mi *sikṣa-guru* (maestro espiritual instructor), *nitya-lilā praviṣṭa om viṣṇupāda Śrī Śrīmad Bhaktivedānta Svāmī Mahārāja*.

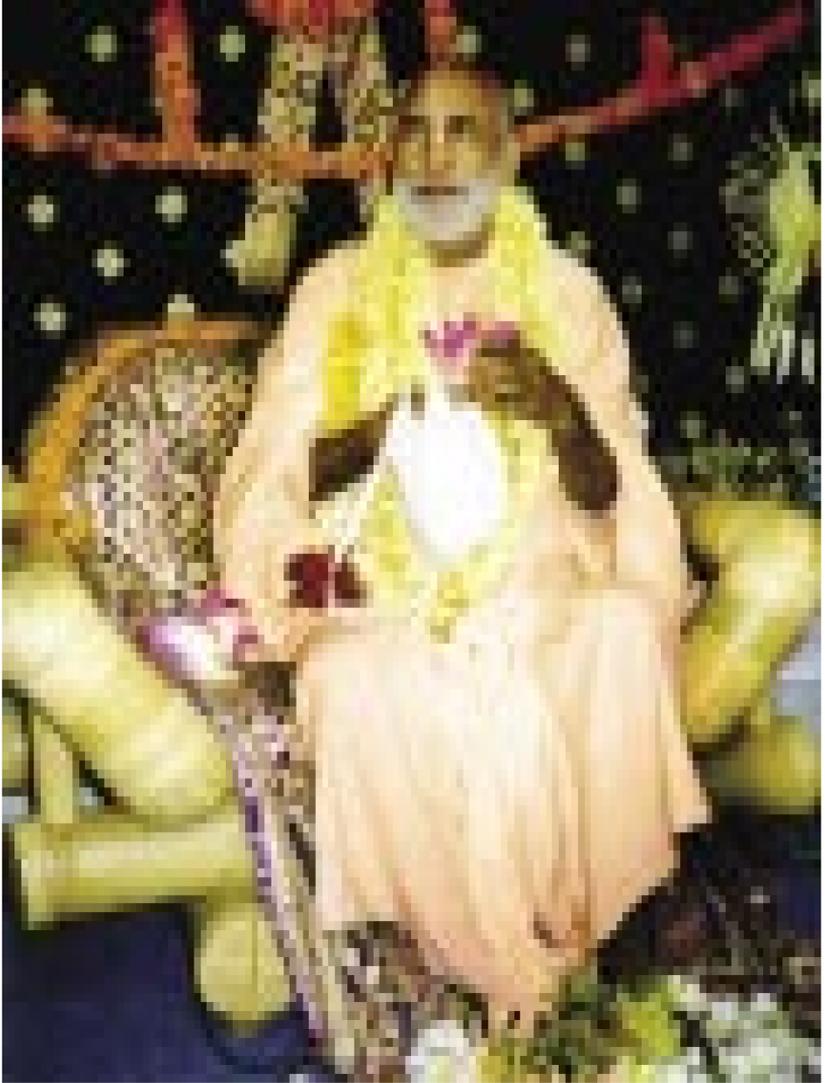
En este momento particular de la historia, fue mi *sikṣa-guru* quien abrió, para beneficio de todo el mundo, el cofre que contiene el tesoro del conocimiento védico. La llave para abrir dicho cofre la tienen tanto él como mi Gurudeva. Ahora, ellos me han entregado esa llave y me han ordenado que comparta con ustedes el valioso contenido de tal tesoro.

Muchas personas participaron en la publicación de este libro desempeñándose como editores, consultores editoriales, diseñadores, artistas, mecanógrafos, correctores de pruebas y auxiliares técnicos. Entre ellos destacan: Śrīpāda Bhaktivedānta Mādhava Mahārāja, Śrīpāda Bhaktivedānta Vaikhanas Mahārāja, Atula-Kṛṣṇa dāsa, Ānītā dāsī, Bhūdhara dāsa, Brajanātha dāsa, Dhanañjaya dāsa, Giridhāri dāsa, Gaurāṅgi dāsī, Gurūtāma dāsa, Haridāsa dāsa, Jaya-gopāla dāsa, Mahaprābhū dāsa, Nanda-kiśora dāsa, Nandimukhi dāsī, Nāndinī dāsī, Premavatī dāsī, Rādhā-kānta dāsa, Rohiṇī-nandana dāsa, Śānti dāsī, Sudarśana dāsa, Sundara-gopāla dāsa, Śyāmarānī dāsī, Vaijayantī malā dāsī, Vasantī dāsī, Vasanta dāsa y Viśvambhara dāsa.

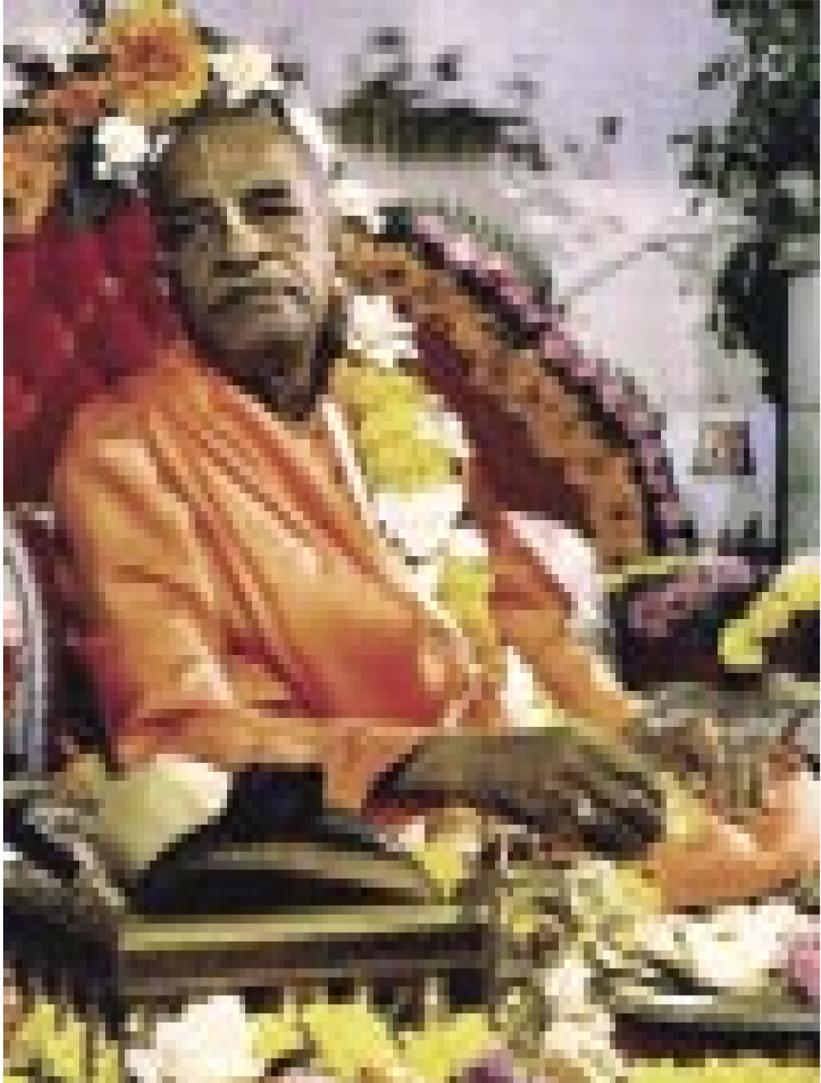
Traducción al castellano: Aniruddha dāsa

La presente publicación ha sido también posible gracias a la inestimable colaboración de Dūrlabha dāsa y Prahlāda dāsa.

Agradecemos de un modo especial a todos los distribuidores de libros por ayudarnos a trasladar esta publicación a nuestros respetables lectores



Su Divina Gracia  
Śrīla Bhaktivedānta Nārāyaṇa Mahārāja



Su Divina Gracia  
Śrīla A.C. Bhaktivedānta Svāmī Prabhupāda

# Contenido

Prefacio .....	i
El amor mal encauzado .....	1
Solo hay una familia.....	3
Unidad en la diversidad .....	4
Ama a todas las criaturas .....	4
El amor tiene una figura .....	7
Sin ese amor .....	9
La búsqueda de la felicidad .....	11
Una pregunta perfecta .....	14
El sendero de la felicidad .....	15
El <i>mantra</i> del amor divino .....	16
Centros y contactos en Iberoamérica .....	20
Centros y contactos alrededor del mundo .....	21



# Prefacio

El propósito de este pequeño libro es presentar las palabras de aquellos que han comprendido de un modo integral las sagradas verdades de los Vedas, las antiquísimas Escrituras de la India. La palabra “veda” literalmente quiere decir “conclusión final de todos los temas, tanto ordinarios como extraordinarios, del mundo trascendental relacionados con el mundo material”.

Los Vedas fueron compilados hace millares de años por santos autorrealizados cuyos corazones se estaban derritiendo de compasión por las almas que sufren en este mundo. Ellos estaban bendecidos con una comprensión pura de la Verdad Absoluta y de la meta máxima de la vida. En la actualidad, uno de tales santos es el autor del *Camino del amor*, el venerado Śrīla Bhaktivedānta Nārāyaṇa Maharājā, quien de una manera incondicional ha consagrado su vida a enseñar a los demás cómo lograr la felicidad máxima.

En este prefacio nos gustaría también compartir con vosotros las palabras de otro de esos santos, Śrīla Bhaktivedānta Svāmī Prabhupāda, que está íntimamente relacionado con el autor en calidad de *guru* instructor y amigo dilecto. Śrīla Nārāyaṇa Maharājā considera a Śrīla Prabhupāda como una de las principales fuentes de inspiración que lo impelen a recorrer con frecuencia la superficie de la Tierra para enseñar el camino del amor.

Śrīla Prabhupāda escribió: “El principio básico de la condición viviente es que tenemos la propensión de amar a alguien. Ninguno puede vivir sin amar. Dicha propensión está presente en todo ser vivo. Incluso un animal como el tigre la tiene, por lo menos en estado latente, y sin duda está presente en los seres humanos. Sin embargo, el secreto es saber dónde depositar nuestro amor de tal manera que todos puedan volverse felices. Actualmente, la sociedad humana enseña a la persona a amar a su país, a su familia o a su propio ser,

pero no hay información acerca de adónde depositar la propensión amorosa de manera que todos puedan ser felices.

“En la etapa inicial de la vida, el niño ama a sus padres, luego a sus hermanos y hermanas y, a medida que pasan los años y crece, comienza a amar a sus familiares, a sus amigos, a su comunidad, a su nación e incluso a toda la sociedad humana. Pero aun amando a toda la humanidad, esa propensión amorosa no se satisface; permanece insatisfecha hasta que sabemos quién es el amado supremo. Esa propensión se expande al igual que un haz de luz o una ráfaga de aire, pero desconocemos dónde termina.”

Śrīla Prabhupāda continúa explicando el problema que afrontamos: no saber cómo amar. Él explica la ciencia de amar perfectamente a cada ser viviente mediante el proceso de amar al Ser Supremo, conocido en los Vedas como Krishna:

“Hemos fracasado en lo referente a instaurar paz y armonía en la sociedad humana, incluso mediante intentos colosales como las Naciones Unidas, porque desconocemos el método correcto. El método es muy simple.

“Si aprendemos a amar a Krishna, entonces es muy fácil amar, inmediata y simultáneamente, a todos los seres vivientes. El método de verter agua en la raíz de un árbol o suministrar alimentos al estómago es no solo científico universalmente, sino práctico, tal como cada uno de nosotros lo ha experimentado. Todos saben muy bien que cuando comemos algo, o, en otras palabras, cuando ponemos comida en el estómago, la energía creada por dicha acción se distribuye inmediatamente por todo el cuerpo. Del mismo modo, cuando vertemos agua en la raíz, la energía que ello produce se difunde inmediatamente por el tronco, las ramas y el follaje de hasta el árbol de mayor envergadura. No es posible regar el árbol parte por parte y tampoco es posible alimentar independientemente las diferentes partes del cuerpo”.

Śrīla Prabhupāda prosigue: “La causa principal de nuestra insatisfacción es que, a pesar de los enormes avances en la forma materialista de vivir, nuestra propensión amorosa latente no ha sido complacida. Estamos regando todas las partes del árbol, menos la raíz del mismo. Tratamos de mantener nuestros cuerpos en buenas condiciones por todos los medios posibles, pero estamos pasando por alto suministrar alimentos al estómago.

“Eludir al Ser Supremo también significa eludir al propio ser, al yo. La realización personal y percibir de un modo tangible al Alma Suprema, conocido como Krishna, el supremamente atractivo manantial del amor, son vivencias que ocurren de modo simultáneo. Por ejemplo, el verse a uno mismo por la mañana significa también ver la luz del sol. Sin ver la luz del sol, ninguno puede verse a sí mismo. Los vínculos del alma, establecidos en relación con el Alma Suprema, son vínculos reales. Las relaciones corporales producen cautiverio material, pero la relación del alma causa la libertad. Esta relación de un alma con otra puede establecerse a través de la relación con la Superalma. En la oscuridad no es posible ver. Sin embargo, ver la luz del sol significa ver el sol y todo lo que no se podía ver en la oscuridad.”

Como el resto de textos que componen la literatura védica, esta pequeña obra tiene el propósito de enseñarnos cómo encender ese “interruptor que inmediatamente lo iluminará todo y por doquier”.

Todas las historias narradas en este libro realmente acontecieron. Se han entresacado de secciones de los Vedas conocidos como los Purānas y los Upaniṣads.

Las personalidades que figuran aquí tienen nombres propios del antiguo idioma sánscrito. Siguiendo la tradición de nuestros preceptores espirituales, hemos usado marcas diacríticas estándares para indicar la correcta pronunciación de las palabras sánscritas —la *r* como **ri**, la *m̐* y la *ṁ* como **ng**, la *ś* y la *ṣ* como **sh**, la *c* como **ch**, la *ḥ* como **gui** y la *j* como **y**. La letra “h” se pronuncia aspirada.

Śyāmarāṇī dāsī

Editora

Día del advenimiento del Señor Chaitanya

6 de marzo de 2004

# *El camino del amor*

## *El amor mal encauzado*

Hubo una vez un joven rey muy hermoso y dechado de cualidades de nombre Bhartrihari, que era diestro en todas las artes. El rey Bhartrihari, que contrajo matrimonio a los veinticinco años de edad, adoraba a su esposa con la que recién se había casado. Ansioso de complacerla, él le obsequió un extraordinariamente costoso collar enjoyado cuyo valor superaría el millón de dólares estadounidenses de hoy día. Con sus propias manos, el rey colocó el collar alrededor del cuello de su esposa, y, tras abrazarla, le dijo:

—Querida mía, este collar es muy valioso. Por favor, consévalo siempre.

El rey Bhartrihari sentía una atracción muy grande por su esposa, pero ella no tenía tal sentimiento por él. Más bien, estaba enamorada del comandante en jefe de su marido, que también era muy apuesto. Por lo tanto, con el deseo de complacer al comandante en jefe, ella le regaló el exquisito collar pocos días después de haberlo recibido.

La reina estaba muy enamorada del comandante en jefe, pero este no le profesaba los mismos sentimientos. Él estaba enamorado de una prostituta y, con el deseo de agradarla, le regaló el collar varios días después de haberlo obtenido. Pero la prostituta no sentía lo mismo por el comandante en jefe puesto que estaba enamorada del rey, por lo que, poco tiempo después, la prostituta

le regaló al rey el mismo collar que él le había dado a su esposa. Al contemplar el collar, el rey se puso muy triste. Él le preguntó a la prostituta de dónde lo había obtenido. Temblando a causa del temor, ella se negó a responder. Entonces, enfadado, el rey exclamó:

—Si no me dices la verdad, ¡te cortaré la cabeza!

A continuación, la aterrorizada prostituta le reveló al rey los pormenores del asunto. Tras desentenderse de ella, éste tomó el collar y se fue a encarar al comandante en jefe.

El rey Bhartrihari preguntó al comandante en jefe:

—¿De dónde obtuviste este collar? Si me dices la verdad, no te haré ningún daño, pero si me tratas de ocultar la verdad, ¡te cortaré la cabeza!

El comandante le reveló la verdad, y entonces el rey comprendió que en este mundo no existe el amor verdadero. Inmediatamente decidió deshacerse de sus atuendos reales, de su palacio e, incluso, de su reino, y posteriormente se volvió un renunciante y espiritualista muy famoso.

*[Nota de la editora: El dolor, la ira y la animosidad del rey Bhartrihari, que surgieron cuando su dulce afecto se tornó en amargura, fueron causados por desconocer cómo amar a todos; es decir, por no cultivar primero el Amor Supremo. La decepción que él experimentó por entender mal ese Amor Supremo es un suceso muy común en este mundo. Algunos piensan que Dios no existe, otros piensan que es impersonal, y unos más creen que hay distintos dioses o divinidades para cada uno de los diversos credos religiosos. El siguiente relato desvela cómo cualquiera puede librarse de todos los sufrimientos causados por la envidia, la animosidad y las riñas, por el acto de conocer a esa única Divinidad Suprema.]*

## *Solo hay una familia*

Todos nosotros pertenecemos a la familia del único Dios. No es que hay un Dios para Europa, otro para América y otro para la India. Los cristianos, los musulmanes y los hindúes no están adorando a Dioses diferentes. Los nombres Alá, Brahmā, Yahvé o Jehová y Krishna se refieren al mismo Dios, denominado de diferentes maneras según los distintos lenguajes y culturas.

Si amamos al único Dios, ¿por qué reñimos? Reñimos porque desconocemos el amor verdadero. Si profesamos amor y afecto verdaderos al único Señor Supremo, naturalmente nos amaremos entre nosotros. Hay un dicho: “Dios es amor y el amor es Dios”. En la cultura védica de la India también hay una expresión que dice: “todos han de ser felices”.

Jesús también enseñó esta filosofía. Él fue a la India cuando tenía dieciséis años y visitó muchos lugares de peregrinación, tales como Vṛndāvana, Ayodhyā, el sur de la India y Jagannātha Purī. En esta última ciudad contempló las deidades de Jagannātha, Baladeva y Subhadrā, y escuchó que al Señor Jagannātha (nombre que significa “Señor del Universo”) también lo llamaban Krishna. En esa parte de la India (Orissā), la palabra Krishna se pronuncia “Krushna”. Debido a que este nombre se incorporó en otros lenguajes —especialmente el griego y el hebreo—, el vocablo se transformó en Krusta, luego en Krista, y, finalmente, en Cristo. Así pues, Krushna, Krista y Cristo se refieren a la misma persona.

Sólo hay un Dios en todo el universo, y Él no es español, inglés, árabe o tibetano. Él conoce todos los idiomas y dialectos. Nosotros no tenemos necesidad de saberlos. Sólo hay un verdadero lenguaje en todo el mundo, y ese lenguaje se llama “amor”. Los ojos pueden hablar ese lenguaje; los oídos y las manos pueden oírlo y comunicarlo, respectivamente, y un rostro resplandeciente, ...¡lo dice todo!

Solamente hay un Dios, y Él es la personificación del Amor. Krishna es el nombre original de Dios que se registra en los anti-

guos Vedas, y significa “el supremamente atractivo manantial del placer”. Todos los demás nombres, como Buda, Alá, Superalma y Dios, están incluidos en Él.

### *Unidad en la diversidad*

Si bien somos partes integrantes del mismo Señor Supremo, hemos dividido en pedazos esta Tierra y afirmamos: “¡Este es mi país! ¡Ese es tu país!”

A pesar de que somos seres individuales, dependemos del mismo sol y respiramos el mismo aire. Éste es el principio de la unidad en la diversidad. Unidad se refiere al hecho de que somos partes integrantes del mismo Señor Supremo, Krishna, el padre de todos, y diversidad se refiere a nuestras naturalezas individuales eternas. Como esta es la realidad eterna, solamente poniéndonos en contacto con la misma experimentaremos paz y felicidad. Unidad en la diversidad carece de significado si las personas no tienen fe en el Dios Supremo, o amor por Él y por todos los seres vivientes.

### *Amor a todas las criaturas*

A menudo se piensa que los humanos son los únicos miembros de la familia de Dios, pero esta creencia es incorrecta. Dios crea a todos los seres vivos. Dado que son Sus hijos, ¿por qué no los amamos? La expresión “todos han de ser felices” no solo se aplica a los humanos.

El Señor Supremo ha creado las vacas, las cuales proveen leche a todos de forma magnánima e indiscriminada. El nombre que se da a las vacas en los Vedas es *go mātā* o “Madre Vaca”, porque ella nos nutre con su propia leche. No se dice en ninguna parte de la Biblia que podemos matar a la vaca o a cualquier otro animal. En arameo, la lengua original de la Biblia, la palabra “brosimus” ha sido usada más de veinte veces. En estrictos términos lingüísticos, “brosimus” significa “comida”, pero los primeros

intérpretes de la Biblia tradujeron esta palabra como “carne” y por ello hoy día la gente equivocadamente cree que la Santa Biblia aprueba el comer carne.

En el decálogo del Antiguo Testamento se afirma claramente: “No matarás”. Ello significa que no hemos de matar ni humanos ni animales. El Corán tampoco aprueba la matanza y posterior consumo de la carne de las vacas. El Señor Supremo no ha creado los animales para que nos los comamos. Para nuestro sustento, el Señor ha creado frutas, tubérculos, leche, mantequilla y demás productos lácteos, así como cereales, granos y verduras. Él se disgustará si le causamos daño a cualquiera de Sus hijos, qué decir de matar a nuestra madre.

Los árboles, las plantas, los cerdos y los insectos también son hijos del único Señor Supremo. Según la cultura védica de la India, después de que un campo ha sido arado y se han plantado las semillas, se pide a las personas que no pisen el mismo, ya que las semillas pueden morir. No debemos causar dolor o sufrimiento a ningún ser viviente.

Somos hijos del Señor Supremo, que es la personificación de la felicidad máxima y la fuente de felicidad suprema para todos. Somos partes integrantes de esa Felicidad. La única diferencia entre el Señor Supremo y nosotros es que Él es ilimitado y nosotros diminutos. Cualitativamente somos uno con Él, pero por desgracia hemos olvidado quiénes somos. Debemos entender bien esta verdad. No tenemos que pelear contra aquellos que profesan otras creencias religiosas. La única religión verdadera de todas las almas es el amor, y esa religión no tiene sustituto. Debemos amar a Dios y también amarnos entre nosotros, y de esta forma la gente podrá vivir felizmente en el mundo.



*El Señor Krishna toca una melodía con Su flauta y cautiva a todos los mundos y criaturas.*

## *El amor tiene una figura*

Los Vedas explican que el Supremo tiene una figura trascendental y cualidades personales, y que realiza pasatiempos extraordinarios. Él es totalmente atractivo y posee toda clase de potencias. El Supremo es indivisible y ninguno es igual ni superior a Él. Si bien Él es uno y lo es todo, es una persona. Sabios védicos como Śrīla Vyāsadeva, Nārada Muni y el Señor Brahmā nos han indicado que Él tiene una figura muy hermosa y millones de millones de cualidades trascendentales.

Si un padre tiene forma, el hijo también la tendrá. Si el padre no tiene forma ni cualidades, el hijo tampoco tendrá forma ni cualidades, y ni siquiera puede existir.

Puede parecer que a Dios se lo ha descrito como carente de forma en ciertas Escrituras; sin embargo, cuando esas Escrituras usan la palabra “sin forma”, quieren decir que Dios no tiene una forma material, y tampoco cualidades materiales ni rasgos materiales. Su figura y Sus rasgos son espirituales. Él es todopoderoso y, por consiguiente, tiene el poder de tener una forma. Si Dios no tuviese forma, cualidades, poder y misericordia, Él no existiría. Él sería incapaz de ayudarnos o de escuchar nuestras oraciones, qué decir de concedernos bienaventuranza eterna. No creemos en un Dios carente de misericordia, poder y cualidades. Si Él no tuviera cualidades trascendentales, como benevolencia y misericordia, ¿de qué serviría que lo adorásemos?

Tanto la Biblia como el Corán declaran que Dios tiene una figura. La Biblia dice: “Dios creó al hombre a Su imagen y semejanza”. Si Él no tiene imagen o figura, ¿por qué la Biblia lo afirma? Su imagen no es perecedera, sino trascendental. Él tiene un cuerpo espiritual del cual creó al hombre. Así mismo, se dice que Jesucristo es el hijo de Dios. Si el hijo tiene forma, entonces el padre también tiene que tener forma. A decir verdad, Él tiene la figura más hermosa. Él tiene todas las buenas cualidades y está pletórico de potencias.



*Krishna, la autorrefulgente personificación del amor y el gozo eternos.*

El Corán declara: “*inalaj kalaka mein suratiji*: Alá o Kudá tiene forma, y a partir de esa forma moldeó al hombre”. La palabra *suratiji* significa “forma”, y el nombre Alá quiere decir “el más grande”. Todos los universos y toda la creación están contenidas dentro de Él, y no hay ninguno que se compare a Alá en cuanto a grandeza. La concepción védica de Dios confirma que el Ser Supremo, el Señor Krishna, es simultáneamente lo más grande de lo grande y lo más pequeño de lo pequeño.

Los adjetivos “sin forma”, “sin cualidades” y “sin rasgos” que se emplean en las Escrituras para describir a Dios provienen de las palabras raíces “forma”, “cualidades” y “características”. Sin el concepto de que algo tiene forma no se puede inferir el concepto de algo carente de forma. Por lo tanto, se tiene que concluir que el Ser Viviente Original tiene forma, cualidades y rasgos característicos. Y también se ha de concluir que una de esas cualidades tiene que ser la misericordia. Él es tan misericordioso, que creó este colosal mundo solamente para darnos la oportunidad de satisfacer nuestros tontos deseos de disfrutar independientemente de Él.

### *Sin ese amor*

Una vez, un hombre que se había internado en la selva escuchó el rugido de un tigre. Mientras huía a causa del temor, sus ojos miraban aquí y allá para encontrar un sitio donde refugiarse. Finalmente, se topó con un pozo de mediana profundidad que se había secado por falta de uso. No solo plantas y musgos habían crecido en las paredes del pozo, sino que, de una u otra manera, un árbol había echado raíces en su interior. Valiéndose de varias ramas de dicho árbol, el hombre se deslizó hacia abajo del pozo y se tranquilizó con la idea de estar fuera del alcance del tigre. No obstante, mientras descendía, se percató de que en el fondo del pozo había muchas serpientes. Las serpientes alzaron sus cabezas y empezaron a sisear, prestas a picarlo.

Mientras pendía de dos ramas, el hombre se dio cuenta de que su problema solo había empeorado. En el fondo del pozo había numerosas serpientes venenosas que esperaban la oportunidad de picarlo, y arriba, en la orilla del hoyo, el feroz tigre aguardaba para devorarlo. Ahora, el hombre experimentaba un estado de suma ansiedad.

Al mismo tiempo, dos ratas –una negra y otra blanca– comenzaron a roer los extremos de las ramas sobre las cuales el hombre se sostenía. Solamente era cuestión de tiempo antes de que las ratas llegaran hasta la médula de las ramas, y, tras quebrarse estas, el hombre cayese al fondo, adonde estaban las serpientes. A fin de librarse del aprieto, él tenía dos opciones: o escalar a la superficie y ser devorado por el tigre, o descender al fondo del pozo y ser picado por las serpientes. En cualquiera de los casos, el desenlace sería espantoso.

En medio de esa situación tan peligrosa, el hombre de repente notó que un panal colgaba de una rama situada en la parte superior del árbol. Como el árbol se movía, gotas de miel caían del panal, las cuales, por casualidad, pasaban muy cerca de su rostro. El hombre aprovechó la oportunidad y sacó la lengua para pescar una gota de miel. Cuando esta cayó en el interior de su boca, el hombre empezó a degustar el sabor de la miel mientras se decía en sus adentros: “¡Oh, qué dulzura! ¡Qué dulzura!” Por experimentar ese poquito de felicidad, él se olvidó completamente del peligro que se cernía sobre él.

Todos los elementos de esta analogía representan nuestra condición actual. El hombre de la historia representa a todas las almas que tienen apego por las cosas de este mundo. Estamos en una situación peligrosa, ya que podemos morir en cualquier momento, y no hay manera de que nos salvemos de la muerte mediante nuestros esfuerzos materiales. Las serpientes representan nuestros innumerables problemas, que se suceden otro tras otro como las olas del mar. A veces pensamos: “¡Qué bueno! Este es mi último problema. Después de resolverlo, ¡seré feliz para siempre!”

Pero a menudo la próxima ola es de un tamaño gigantesco, y, para colmo, en ocasiones muchas olas o problemas nos golpean simultáneamente; cinco o seis a la vez. En la orilla del pozo está el tigre, que representa la muerte, la cual está aguardando a todo el mundo.

Las dos ramas representan nuestras actividades materiales: buenas y malas, piadosas y pecaminosas. Toda la vida nos la pasamos experimentando las reacciones de las actividades piadosas o pecaminosas que hemos realizado. En conjunto, dichas reacciones comprenden la duración de nuestra vida, y esa duración está siendo minada a cada instante. La rata negra representa la noche, y, la rata blanca, el día. Nos ponemos muy contentos cuando termina el día que nos tocó vivir; sin embargo, dicho pasar de los días solo significa que la duración de nuestra vida está siendo “roída”.

En medio de ese cúmulo de problemas y peligros, una gota de miel cae en nuestras lenguas, la cual es comparada con la felicidad fugaz que derivamos de relacionarnos con los familiares y amigos del mundo material.

### *La búsqueda de la felicidad*

Todas las criaturas están haciendo grandes esfuerzos, luchando tenazmente para lograr felicidad verdadera y permanente. No obstante, tal como explican los Vedas, las cosas de este mundo no pueden proporcionarnos felicidad. Sea cual sea la posición que uno tenga, siempre se sentirá insatisfecho. Incluso si es adinerado, joven, hermoso, educado, famoso e influyente, el ser humano siempre sigue buscando algo que le proporcione mayor felicidad.

Hasta los presidentes y primeros ministros de poderosas naciones están insatisfechos. La historia ha demostrado que personas ricas y poderosas, como Napoleón y los reyes de Inglaterra, Francia y Alemania, fueron seres sumamente desdichados a pesar

de sus posiciones privilegiadas. En la actualidad, podemos apreciar el mismo fenómeno en las vidas de la princesa Diana y Bill Clinton, por citar algunos nombres. La escasa felicidad que obtenemos de este mundo es efímera y mezclada con sufrimiento. No es continua o eterna, ni completa y pura. Desde el planeta más bajo hasta el más elevado, solo hay diversos tipos de sufrimientos, y la verdadera felicidad eterna brilla por su ausencia.

Ningún alma que se identifique con el cuerpo material puede ser feliz. La finalidad de la vida humana es encontrar una manera de escaparnos de la prisión que es este cuerpo, que está condenado a envejecer y morir. Queremos ser felices satisfaciendo las exigencias de nuestros sentidos materiales; empero, la vejez llega pronto y, entonces, nos lamentamos. La felicidad material que percibimos no es verdadera felicidad; a decir verdad, es sufrimiento concentrado. No hemos llegado a entender que el alma –que es diferente del cuerpo y de la mente– es espiritual, eterna y pletórica de conocimiento y bienaventuranza. Por lo tanto, solo estaremos realmente satisfechos cuando nos pongamos en contacto con aquello que también es espiritual, eterno y pletórico de conocimiento y bienaventuranza: la Suprema Personalidad de Dios y la relación amorosa que tenemos con Él.

En la actualidad se han hecho muchos descubrimientos e inventos en ámbitos como la medicina, el transporte y las comunicaciones. Fácilmente podemos viajar de un punto a otro del planeta en cuestión de horas. Recostados en nuestros dormitorios, podemos ver lo que está sucediendo en el otro hemisferio del mundo. De igual modo, podemos contemplar en el televisor un partido de fútbol que se juega en Australia o India, y también podemos ver al presidente de los Estados Unidos en Washington dando un discurso en la Casa Blanca. Y si a una persona la aqueja un padecimiento en los ojos, cirujanos pueden reemplazar la parte dañada con tejidos tomados de ojos que se extrajeron a un cadáver.

Con todo, a pesar de estos y otros avances, la gente está sufriendo más que antes. Todavía no hemos sido capaces de prevenir la vejez y la muerte ni detener la difusión de enfermedades, y tampoco hemos podido prevenir las guerras y el terrorismo. Nuevas enfermedades aparecen frecuentemente. Los avances en la ciencia y la tecnología no se han traducido en felicidad para el hombre. Por el contrario, nos hemos vuelto más temerosos, codiciosos y materialistas.

¿Por qué la ciencia moderna ha fracasado? La respuesta es que esta, para decirlo a las claras, no está muy desarrollada. Los científicos no pueden ver al alma, que tiene una figura trascendental, y ni siquiera pueden ver la mente, que es material. Pensamos que estamos muy adelantados gracias a las innovaciones en el campo de la tecnología, pero lo único que hemos logrado es aumentar las necesidades del cuerpo material y desatender las necesidades del alma. No nos interesa amar al Señor Supremo y, por ello, no nos prodigamos amor y cariño genuinos los unos a los otros.

Confiamos en nuestros perros y gatos más que en nuestras familias y amigos. Marido y mujer no cumplen con el voto que hicieron de permanecer juntos, y el divorcio es común en todas partes. Los padres rechazan a sus hijos y los hijos rechazan a sus padres. Casi todo el mundo está interesado solamente en dar placer al cuerpo y a la mente.

Las personas que quieren detener el interminable ciclo de nacer reiteradamente, enfermarse de toda clase de dolencias, envejecer y morir, pueden aprender cómo lograrlo estudiando la antigua cultura védica. Aprender el cúmulo de modernos conocimientos científicos no ayudará. Solo cuando el conocimiento científico alcance un nivel más sofisticado, puede que la gente finalmente sea capaz de detener la vejez y la muerte. Pero para alcanzar dicho nivel, la sociedad moderna tiene que aprender de la cultura védica.

## *Una pregunta perfecta*

Los Vedas narran una historia muy antigua. Yājñavalkya era un alma iluminada que servía en la corte del eminente y célebre rey Janaka. El primero era muy versado en los Vedas y estaba completamente consciente de la presencia del alma y la Superalma dentro del cuerpo.

Yājñavalkya tenía dos esposas: Maitreyi y Kātyāyanī. Una vez, ya viejo, llamó a sus esposas y les dijo:

—Hemos vivido como personas casadas por muchos años. He acumulado grandes cantidades de oro, incontables vacas, y a cada una les he dado varios hijos. Ahora quiero dividir todo mi patrimonio entre ustedes para que vivan felices por el resto de sus vidas. Después de hacer esto, por favor permítanme marcharme al bosque para meditar concienzudamente en la Suprema Personalidad de Dios.

Tras escuchar estas noticias, Kātyāyanī se puso contenta y dijo lo siguiente:

—Tu propósito, que es digno de encomio, es meditar en el Señor Supremo. Puesto que eres mi marido, te asistiré para que logres tu cometido.

Maitreyi respondió de un modo diferente. Ella dijo:

—Tengo que hacerte una pregunta. Una vez la contestes, sentiré mucho agrado en consentir que te marches. La razón por la cual te quieres marchar a la floresta es porque no estás satisfecho con todo el oro y demás pertenencias que has acumulado a lo largo de tu vida. Así mismo, tampoco te dan satisfacción tus esposas, hijos y amigos. ¿Piensas ahora que esas cosas nos harán felices?

Conmovido, Yājñavalkya contestó:

—¡Tú sí que eres mi digna esposa! Por formular esa pregunta, me has hecho muy feliz. La respuesta a esa pregunta se dilucida en los Vedas. El oro y demás bienes materiales no pueden proporcionarnos felicidad verdadera. Una posición social privilegiada, erudición, reputación, amistades y familiares nunca pueden hacer

feliz a una persona. En este mundo, el dinero y cualquier cosa que este pueda comprar no pueden darnos lo que tanto ansiamos. Somos partes integrantes del Señor Supremo, y Él es el manantial de la felicidad plena. Por consiguiente, sólo con Él podemos encontrar la felicidad. Servir al Señor constituye verdadera felicidad, mientras que la felicidad que saboreamos en este mundo no solo es ínfima, sino perecedera. El Señor Krishna es un océano de deliciosas relaciones trascendentales y la personificación de la felicidad suprema. Solamente Él puede satisfacernos; por ello, ahora quiero marcharme a la floresta para consagrarme a la empresa de alcanzarlo.

### *El sendero de la felicidad*

Si realmente queremos ser felices, tenemos que dedicarnos a servir a Dios. En los Vedas, a este proceso se le denomina *bhakti-yoga* o conectarnos con el Señor Supremo mediante el acto de servirlo. Por anteponer Su felicidad, una persona automáticamente se vuelve feliz y apacible. Tal persona no causa daño a otras criaturas, sean humanos, animales o plantas, y, como consecuencia, ella convive pacíficamente con todos.

La devoción por Dios tiene tres etapas de desarrollo: la etapa de práctica, la etapa de revivir el éxtasis espiritual, y la etapa de éxtasis rebosante, denominado amor puro.

Para desarrollar amor puro, comenzamos con la etapa de práctica. En esta era de riñas e hipocresía llamada Kali-yuga, la práctica espiritual más poderosa y el método más efectivo para encontrar la felicidad es recitar o cantar el nombre del Señor Supremo. Dada Su naturaleza absoluta, el Señor y Su nombre no son diferentes. Su nombre contiene todas Sus potencias, así como Sus dulces figuras y pasatiempos. Esto se podrá vivenciar plenamente en la etapa de amor puro. El canto del santo nombre de Dios limpia el corazón de todas las tendencias y deseos malsanos, y permite a la persona experimentar tranquilidad y una conexión con Él.

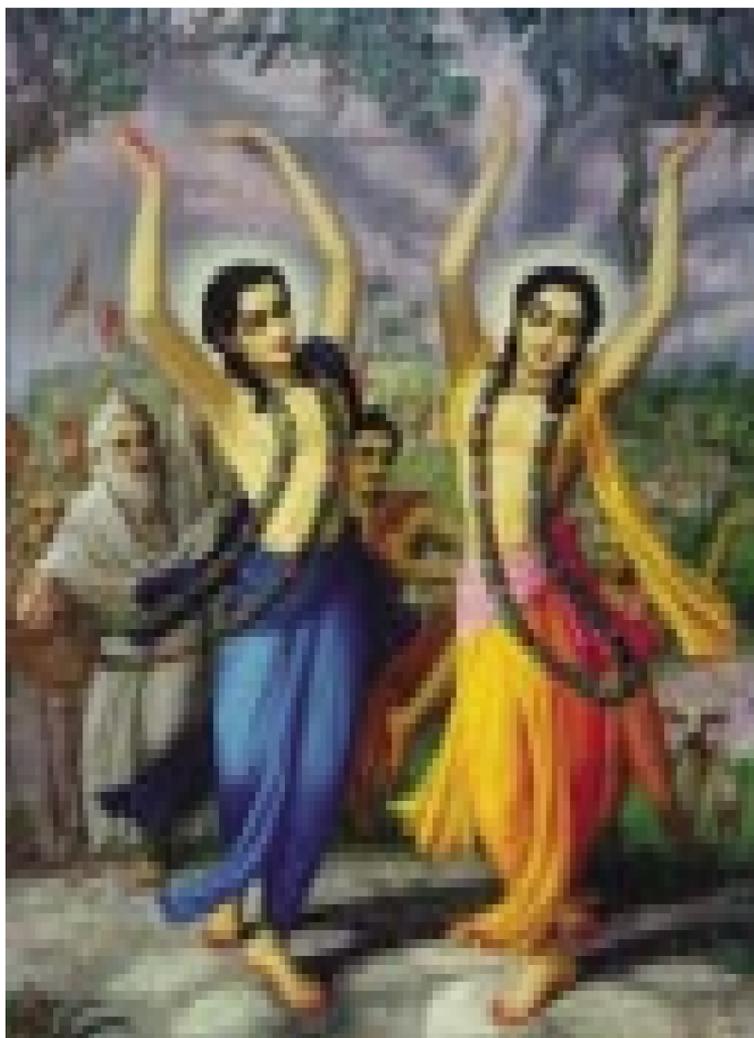
En la obra védica de nombre *Kali-santarana Upaniṣad* se declara: “En esta era de riñas e hipocresía, el único medio para alcanzar la liberación es cantar el santo nombre del Señor. No hay otra manera. No hay otra manera. No hay otra manera”. El medio se enfatiza tres veces. Los nombres de Dios se pueden cantar de la siguiente forma:

**Hare Krishna Hare Krishna  
 Krishna Krishna Hare Hare  
 Hare Rama Hare Rama  
 Rama Rama Hare Hare**

### *El mantra del amor divino*

En estos tiempos, el agua, el aire, el éter y prácticamente todo está contaminado. Así como los océanos se contaminan por los venenos que se vierten en ellos, que a su vez hacen que el agua se envenene y mate tanto a los peces como a los pescadores, las vibraciones sonoras materiales también contaminan y envenenan la atmósfera. La gente rocía venenos para matar insectos, pero al hacerlo también envenenan los granos comestibles y a aquellos que los consumen. Del mismo modo, las vibraciones sonoras materiales como las palabras soeces, los insultos, la crítica a los demás, las riñas verbales, etcétera –de hecho, cualquier sonido material–, contaminan la mente y el corazón de todos los habitantes del planeta. No obstante, podemos neutralizar esta contaminación y perjuicio mediante del canto del *mantra* Hare Krishna.

Se puede citar el ejemplo de un estanque. Si tomas una piedra y la lanzas con fuerza contra la superficie del estanque, ello provocará olas que eventualmente llegarán al fondo del estanque. Este universo es como dicho estanque. Cuando uno canta



*Śrī Chaitanya Mahāprabhu y Su allegado, el Señor Nityānanda, trajeron a este mundo el canto del mantra Hare Krishna. A Ellos se los compara con el sol y la luna que han surgido simultáneamente para disipar la oscuridad de la ignorancia, y de esa forma derramar bendiciones, de una manera maravillosa, sobre todos los seres.*

***Hare Krishna Hare Krishna Krishna Krishna Hare Hare Hare Rama Hare Rama Rama Rama Hare Hare,***

se crean muchas olas compuestas de vibraciones espirituales. Dichas olas lo alcanzan todo –llegan hasta los confines de la Tierra– extendiéndose aquí y allá, y purificando el universo entero de toda clase de contaminaciones.

El Señor Krishna es inconcebiblemente poderoso. Él puede crear el universo en menos de un segundo y luego destruirlo. Y, de nuevo, Él puede crear innumerables cosmos. El Señor Krsna ha invertido toda Su misericordia, poder y opulencias en Sus nombres, y por tal razón estos son ilimitadamente poderosos. Los santos nombres viajan con rapidez por todo el espacio sideral como una vibración sonora espiritual, purificándolo poco a poco de toda forma de contaminación.

Los animales, los insectos, los árboles y las enredaderas no pueden hablar. No pueden entender nuestras palabras. No obstante, todo el mundo –no sólo los humanos, sino todas las criaturas que existen en el universo– será tocado por los poderosos santos nombres, sean conscientes de ello o no. Si alguien, consciente o inconscientemente, coloca una mano en el fuego, se quemará. De modo semejante, los santos nombres inspirarán y purificarán a todos los seres vivientes, tanto si lo saben como si no. Los humanos, los animales y todo aquel que tenga oídos, se volverán afortunados cuando escuchen el nombre Krishna o temas relacionados con Él. Incluso las especies que viven en la selva, animales y vegetales, gradualmente se librarán del sufrimiento.

Si cantamos los santos nombres a viva voz, nuestros sentidos se purificarán, ya no sentiremos el impulso de criticar a nadie y los recuerdos tristes se desvanecerán. Mediante esfuerzos materiales no podemos refrenar los pensamientos tristes y negativos que surgen en nuestras mentes. Pero si cantamos o recitamos los santos nombres, éstos son abatidos fácilmente.

Gracias al canto, nuestros corazones se limpiarán poco a poco y, entonces, nos daremos cuenta de que lo único en que tenemos que interesarnos es en el Señor Krishna, el Alma de todas las almas. En consecuencia, si lo servimos, no solo nosotros sino el mundo entero saldrá beneficiado.

**“Dios es amor y el amor es Dios”  
¡Canta el *mantra* Hare Krishna y sé feliz!**

## Centros y contactos en Iberoamérica

**BOLIVIA • Cochabamba:** Śrī Raṅga Purī dāsa, Epicentro, Av. Heroínas E-435 Apt. 2, Tel: (591 4)450 3467, (591 4)450 2132 E-mail: bbt@supernet.com.bo, bbtsquada@yahoo.com

**BRASIL:** • **Boa Vista:** Gauḍīya Maṭha, Avenida Bento Brasil, Nº 29 Centro, Roraima, Cep: 69.301-050 Tel: (095) 623-0135 Site: www.gaudiya.com.br • **Sao Paulo:** Śrī Gaurāṅga Rādhā Govinda Gauḍīya Maṭha, Rua Mourato Coelho 981 casa 2 (segundo andar), Vila Madalena Tel: (5511) 3814-9309 E-mail: radhagovindgaudiyamatha@yahoo.com.br • **Pindamonhagaba:** Kunja-bihari dasa - Cx Postal 121, Sao Paulo. CEP 12400-970 e-mail: kunja@iconet.com.br. • **Rio de Janeiro:** Madanika dāsī 3363 5189/ 9136 0296 e-mail: monica@darshanas.pro.br

**COSTA RICA • San José:** Śrī Sarasvatī Prabhupāda Gauḍīya Maṭha, Av. 1ra, Cuesta Núñez, San José. Tel: (506) 256-8650 E-mail: horibol@racsa.co.cr / Galeria Jacobo Karpio: (506) 257-7963.

**ESPAÑA • Granada:** Vṛndāvaneśvari dāsī E-mail: vrindavanesvari@hotmail.com • **Madrid:** Kṛṣṇa-prema Tel: (34)91-4686059 E-mail: krsnaprema108@hotmail.com

**GUATEMALA • Ciudad de Guatemala:** Asociación Filosófica por la Unidad del Hombre, Apdo. Postal 157-PP, Guatemala 01063. Tel: (502) 212-3454 E-mail: aniruddha\_dasa\_d@yahoo.com

**VENEZUELA • Barquisimeto:** Śrī Keśavajī Gauḍīya Maṭha, Quinta Saranagati, Pasaje Agua Santa, Cumbres de Terepaima, Palavecino, Estado Lara. Tel: (58) 416 353-1042 Móvil: +58-4144573022 Correo-electrónico: indupatidas@saranagati.org.ve Sitio: www.saranagati.org.ve

## Centros y contactos alrededor del mundo

*Para mayor información y actualizaciones, por favor acceda al portal:*

**www.purebhakti.com**

(www.purebhakti.com/centers)

**ALEMANIA: Berlín:** Śrī Gaura-Nitāi Gauḍīya Maṭha, Emserstrasse 70, 12051 Tel: 49(0)30-62008747 E-mail: gvsberlin@yahoo.com • **Hamburgo:** Paurnamāsi dāsi, Muehlenstrasse 93 25421 Pinneberg E-mail: ajayadasa@aol.com • **Heidelberg:** Śrī Rādhā-Ramaṇa Nivasa, c/o Rāma śraddhā dāsa, Herrenweg 21, 69151 Neckergemünd Tel: 49 (0) 6223-9738 64 E-mail: surabhi@t-online.de

**AUSTRALIA: •Cessnock:** Jugala Kiśora dāsa, 19 William St. Paxton 2325 N.S.W. Tel: (02) 49980067 E-mail: jugala@iprimus.com.au • **Murwillumbah:** Śrī Girirāja-Govardhana Gauḍīya Maṭha, 33 Nullum Street, N.S.W. 2484 Tel: (02) 66795258 E-mail: info@giriraja.org.au • **Perth:** Śrī Rādhā-Vinoda-vihārī Gauḍīya Maṭha, E-mail: banwari-lal@bigpond.com

**CANADA:** Swami Mills Preaching Center, PO. Box 323, Ashcroft, B.C. V0K1A0 Tel: 250-457-7432 E-mail: subhadrasakha\_das@yahoo.com

**CHINA: •Hong Kong:** Nandana dāsa E-mail: brianyoga@yahoo.com.hk

**CROACIA:** Yaśodā devī dāsi E-mail: sri\_gvs\_croatia@hotmail.com Página web: www.members.tripod.com/yashoda/

**ESTADOS UNIDOS: •California, Badger:** PO Box 99 Badger, CA 93612 Tel: (559) 337-2448 E-mail: nandagopal@purebhakti.com **Los Angeles:** Śrī Rādhā-Govinda Gauḍīya Maṭha, 305 Rose Ave., Venice, CA 90291 Tel: (310) 450-5371 E-mail: purebhakti@hotmail.com **San José:** Subala Sakhā dāsa, 5212 Union Ave., San José, 95124 Tel: (408) 377-1632 E-mail: bhatium1@yahoo.com • **Florida, Alachua:** Śrī Alachua Gauḍīya Maṭha Tel: (386) 462-0569 E-mail: jalakara@yahoo.com **Miami:** Institute of Vaiṣṇavism Tel: (754) 245-2345 E-mail: IGVS\_NJ@yahoo.com Coral Springs: Sunanda dāsa Tel: (954) 907-2884/ (954)344-5404 E-mail: sushelle@aol.com • **Orlando:** Latika dāsi Tel: (407) 366-8582

• **Hawaii,** Hilo: Gopa-vṛndapāla dāsa Tel: (808) 935-7247. • **Texas, •Houston:** IGVS, Kṛṣṇa dāsa, 16119 Abergreen Trail, Houston, TX 77095 Tel: (281) 550-2940 E-mail: kris4basics@hotmail.com • **Nueva Jersey, Piscataway:** IGVS, Viṣṇu dāsa, 491 Vernon Ct. Piscataway, NJ 08854 Tel: (732) 878-9719 E-mail: igvs\_nj@yahoo.com • **Nueva York, •Nueva York:** Puru dāsa E-mail: unclpuru108@yahoo.com • **Oregon, •Eugene:** Puṣpadanta dāsa Tel: (541) 461-3169 E-mail:

- puspadanta@hotmail.com • **Washington, D.C.:** E-mail: ruparaghunatha@hotmail.com
- FRANCIA • Toulouse:** Jayantakrid dāsa, (Guy bouchi de Belle) domaine de Feuilla 09500 Mirepoix Tel: (04) 56169 2802 E-mail: jayantak@wanadoo.fr
- INGLATERRA: • Birmingham:** Śrī Gour-Govinda Gauḍiḃya Maṭha, 32 Handsworth Wood Road, B20 2DS Tel: (44) 121 682 9159 E-mail: gourgovinda@hotmail.com
- **Londres:** Kamala dāsi E-mail: gangamatajis@yahoo.co.uk
- ISLAS FIJI: • Lautoka:** Fiji Gauḍiḃya Maṭha, E-mail: jagannath@punjas.com.fj
- HOLANDA • Rotterdam:** Preaching Center, 1e Pijnackerstraat 98, 3035GV Tel: (31) 010-2650405 E-mail: sanga@worldmail.nl
- INDIA: • Mathurā:** Śrī Keśavaji Gauḍiḃya Maṭha, opp. Dist. Hospital, Jawahar Hata, U.P. 281001 Tel: (91) 565 250-2334 E-mail: mathuramath@purebhakti.com
- **New Delhi:** Śrī Ramaṇa-vihāri Gauḍiḃya Maṭha, OCF pocket, Block B-3, near musical fountain park, Janakpuri Tel: (91) 11 2553-3568 / 11 3230-2159 E-mail: rcdas@purebhakti.com
- **Vṛndāvana:** Śrī Rūpa-Sanātana Gauḍiḃya Maṭha, Dana Gali, U.P. Tel: (91) 565 244-3270 BENGALORE: Bhakti Bangalore Gauḍiḃya Maṭha, #50 Eighth Main Rd., Third Stage, BEML Layout, Basavesvara Nagar, Bangalore, 560079 (KAR) Tel: 080-23235766, 080-36961491 (Móvil) E-mail: bangalore@purebhakti.com
- INDONESIA: • Bali:** Śrī Ananta Gauḍiḃya Maṭha, E-mail: regalb@indosat.net.id
- ITALIA: • Curino:** Associazione Vaiṣṇava Gauḍiḃya Vedānta, Lilā-Puruṣottama dāsa, Cantone Salero n.5, 13865 (BI) Tel/Fax: (0039) 015-928173 Página web: www.gaudiya.it
- LITUANIA: • Vilnius:** Parjanyadāsa: E-mail: phillpriest@yahoo.com
- MALASIA: • Selangor:** Preaching Center, E-mail: vjkrnsna2000@yahoo.com
- **Penang:** Parameśvarī dāsa, E-mail: kmala12@hotmail.com
- NUEVA ZELANDA:** Página web: www.humblegifts.org/nz/ E-mail: nz@humblegifts.org,
- NIGERIA:** Bhrgu dāsa, E-mail: rkt1082000@yahoo.co.uk
- FIIPINAS: • Manila:** International Gauḍiḃya Vedānta Society of the Philippines, E-mail: jaipur\_art@mailcity.com
- PAÍS DE GALES: • Oakford:** Svānanda-Sukada-kuṅja Temple, E-mail: sumukhi@hotmail.com
- RUSIA: Moscú:** Sudhānidhi dāsa E-mail: sudhanidhidas@yahoo.com / Rasasindhu dāsa E-mail: sindhu@aha.ru, • **St.Petersburgo:** Vidyaratna E-mail: vladlov@pochtamt.ru
- SERBIA: • Belgrado:** Bhagavati dāsi, E-mail: bhagavati108@yahoo.com